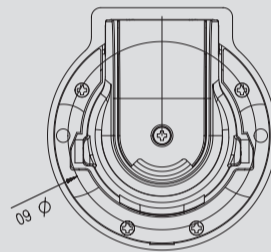
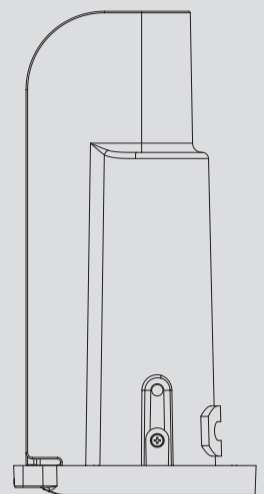
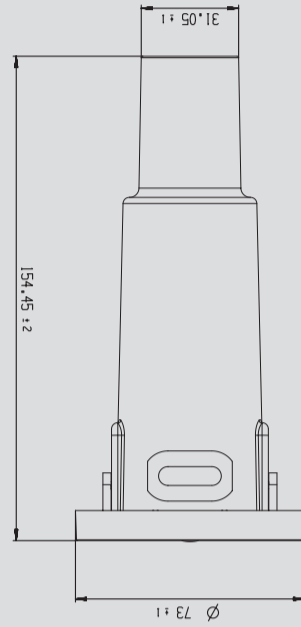
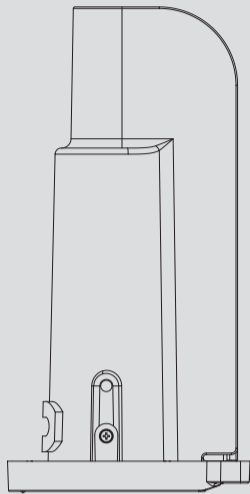
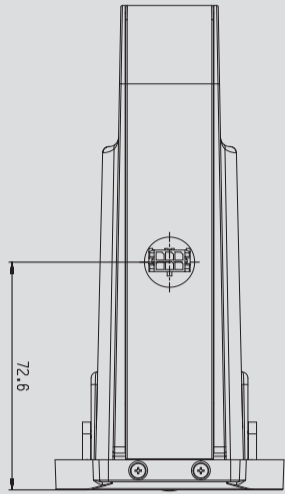
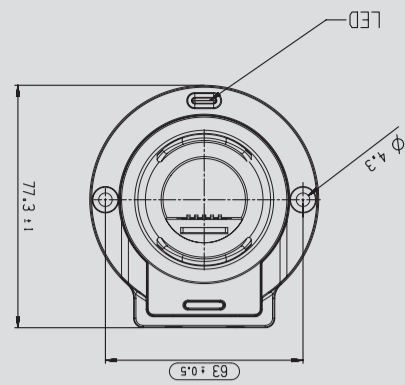
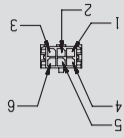


Pin	Signal	20	AWG
1	Power	20	
2	GND	20	
3	n.c.		
4	IGN	20	
5	n.c.		
6	n.c.		



Robert Bosch Car Multimedia GmbH
 Robert-Bosch-Straße 200
 31139 Hildesheim
 Germany
www.bosch-professional-systems.com

Coach ChargingStation D

7 620 270 011



DE

Beschreibung

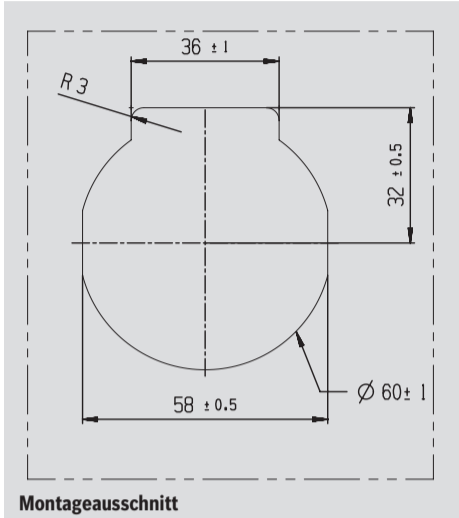
Die Coach ChargingStation D ist eine Ladestation für das Handmikrofon des Coach WirelessMicrophone System. Sie ist für die Montage im Armaturenbrett von Reisebussen mit 12 V- bzw. 24 V-Bordnetz bestimmt.

Lieferumfang

- ▶ Ladestation (2teilig, vormontiert)
- ▶ Anschlusskabel (Vorbereitung)

Einbauhinweise

- ▶ Die Ladestation wird in einem geeigneten Montageausschnitt (siehe Zeichnung "Montageausschnitt") versenkt.



Beachten Sie, dass unterhalb des Montageausschnitts genug Raum für die Versenkung der Ladestation und deren Verkabelung besteht.

Für die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen ist der Fahrzeughersteller verantwortlich.

- ▶ Montieren Sie die Ladestation und ihre Verkabelung so, dass auch bei eingeführtem Handmikrofon der Fahrer nicht in der Sicht und dem Erreichen von Bedienelementen des Fahrzeugs behindert wird oder dass andere Besatzungsmitglieder oder Passagiere behindert oder gefährdet werden.
- ▶ Befestigen Sie den Flansch mit geeigneten Schrauben am Armaturenbrett.

- ▶ Die Anschlusskabel sind nach der Montage so zu fixieren, dass keine Kräfte auf die Stecker einwirken.
- ▶ Montieren Sie die Ladestation nicht in der Nähe von Wärmequellen.

EN

Description

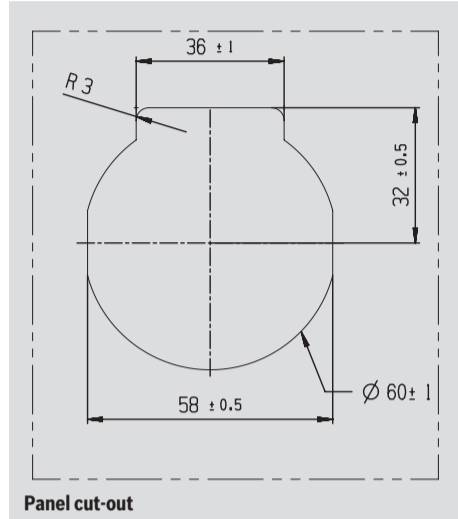
The Coach ChargingStation D is a charging station for the hand microphone of the Coach WirelessMicrophone System. It is intended to be fitted into the dashboard of coaches with 12 V or 24 V on-board power supplies.

Scope of delivery

- ▶ Charging station (2-part, ready-assembled)
- ▶ Connecting cable (preparation)

Installation notes

- ▶ The charging station is sunk into an appropriate panel cut-out (see "Panel cut-out" drawing).



Make sure that there is enough room underneath the panel cut-out for the charging station and its cabling to be dropped in.

The vehicle manufacturer is responsible for compliance with legal requirements.

- ▶ Install the charging station and its cabling in such a way that, even when the hand microphone is inserted, the driver's ability to see or to reach the vehicle's operating elements is not impaired, and so that no obstacle or danger is presented to other members of the crew or passengers.
- ▶ Fix the flange to the dashboard with suitable screws.

FR

Description

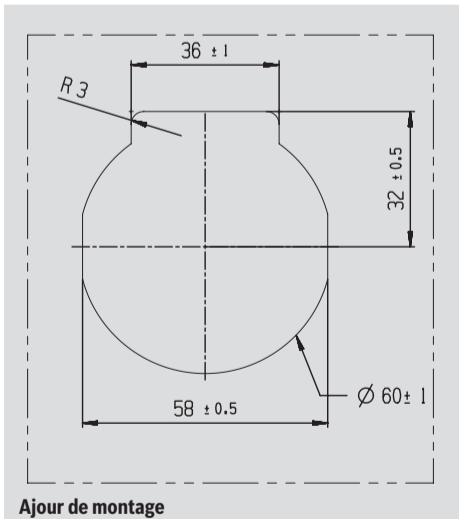
- ▶ Le Coach ChargingStation D est un chargeur pour le microphone manuel du Coach WirelessMicrophone System. Il se monte sur le tableau de bord des autobus équipés d'un réseau de bord de 12 ou 24 V.

Matériel inclus

- ▶ Chargeur (2 pièces, prémonté)
- ▶ Câble de branchement (kit de préparation)

Consignes de montage

- ▶ Le chargeur est inséré dans un ajour de montage adapté (voir le dessin "Ajour de montage").



Veillez à disposer de suffisamment de place en-dessous de l'ajour de montage pour insérer le chargeur et ses câbles. Le fabricant du véhicule est tenu de respecter les dispositions légales.

- ▶ Montez le chargeur et ses câbles de façon à ne pas gêner la visibilité et l'accès du conducteur aux éléments de commande du véhicule, et à ne pas gêner ou mettre en danger les membres de l'équipage ou les passagers, même lorsque le microphone est placé dans le chargeur.
- ▶ Fixez la bride au tableau de bord en utilisant des vis adaptées.

- ▶ Après le montage, les câbles de branchement doivent être fixés de façon à ne pas exercer de traction sur les prises.
- ▶ Ne montez pas le chargeur à proximité de sources de chaleur.

ES

Descripción

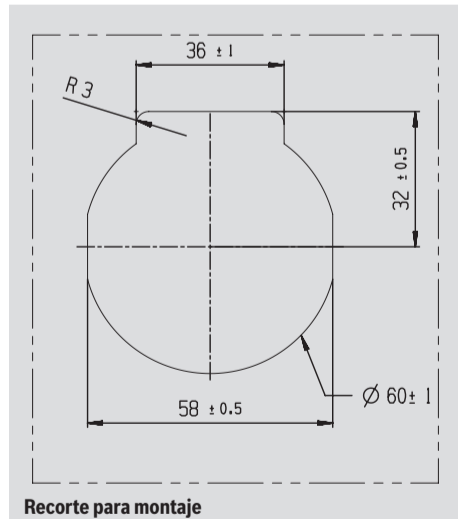
La Coach ChargingStation D es un cargador para el micrófono manual del Coach WirelessMicrophone System. El lugar de montaje previsto para ella es el tablero de instrumentos de autobuses con red de a bordo de 12 V o 24 V.

Volumen de suministro

- ▶ Cargador (2 partes, premontadas)
- ▶ Cable de conexión (preparación)

Instrucciones para la instalación

- ▶ El cargador se encaja en un recorte apropiado para el montaje (ver la Fig. "Recorte para montaje").



Tenga en cuenta que debajo del recorte debe haber suficiente espacio para encajar el cargador y su cableado. El fabricante del vehículo es el responsable de que se cumplan las disposiciones legales.

- ▶ Monte el cargador y su cableado de tal manera que, aunque esté colocado en él el micrófono, no perturbe ni la visión del conductor ni su acceso a los elementos de mando del vehículo y que tampoco estorbe o ponga en peligro a los demás miembros de la tripulación o a los pasajeros.
- ▶ Fije la brida al tablero de instrumentos usando tornillos apropiados.

- ▶ After installation, the connecting cables must be fixed in such a way that no forces can act on the connectors.
- ▶ Do not install the charging station close to sources of heat.

- ▶ Después del montaje, fije los cables de conexión de modo que no se ejerza ninguna fuerza en los conectores.
- ▶ No instale el cargador cerca de fuentes de calor.